

Материал разбирался на уроках тибетского языка достопочтимого Геше Церинга по учебнику тибетского языка для школ.

Аудиозапись сделана Геше Церингом.

Поскольку материал предназначен для самостоятельной работы или работы с преподавателем, перевод текста не приводится.

Подготовка материала, набор текста и составление словаря – Тамара Илюхина.

Двенадцатилетний цикл.

ལོ་འཁོར་བཅུ་གཉིས།

༡ གྲི་བ། ༢ སྤང་། ༣ སྟག ༤ ཡོས། ༥ འབྲུག ༦ སྦྱལ། ༧ ཏྲ། ༨ ལུག ༩ སྦྱིལ། ༡༠ བྲ། ༡༡ ཁྲི། ༡༢ ཕག བཅས་འདི་
རྣམས་ལ་ལོ་རྟགས་ཀྱང་ཟེར། གང་ཡིན་ཞེན། ལོ་རིལ་ལོ་རྟགས་རེ་ཡོད།

མ་ཟད་ཁམས་ཕོ་མོ་གཉིས་རེའི་མཉམ་དུ་ལོ་རྟགས་རེ་ཡོད། ཤིང་། མི། ས། ལུགས། རྩ་བཅས་ལྷ་ལ་ཁམས་ཟེར་བ་རེད།

དཔེར་ན། ཤིང་ཕོ་གྲི་བ། ཤིང་མོ་སྤང་། མི་ཕོ་སྟག མི་མོ་ཡོས། ས་ཕོ་འབྲུག ས་མོ་སྦྱལ། ལུགས་ཕོ་ཏྲ། ལུགས་མོ་ལུག རྩ་ཕོ་སྦྱིལ།
རྩ་མོ་བྲ། ཤིང་ཕོ་ཁྲི། ཤིང་མོ་ཕག་སོགས་འགོ་རྩུ་བྱི་བ་ནས་མཚུག་རྩུ་ཕག་བར་ལོ་རྟགས་དུ་གཏུག་ཡོད།

སྦྱོང་ཚན། Упражнения

དྲི་བ་འདི་ཚོར་ལན་མ་ནོར་བར་བྲིས། Ответьте на вопросы внизу.

༡ ལོ་འཁོར་བཅུ་གཉིས་གང་དང་གང་རེད།

༢ ད་ལོའི་ལོ་རྟགས་གང་རེད།

༣ ཁྲིད་རང་གི་ལོ་རྟགས་གང་རེད།

Словарь:

ལོ་ - год

འཁོར་ - вращение

བཅུ་གཉིས་ - 12

གྲི་བ་ - крыса

སྤང་ - бык

སྟག་ - тигр

ཡོས་ - кролик

འབྲུག་ - дракон

སྦྱལ་ - змея

ཏྲ་ - лошадь

ལུག་ - овца

སྦྱིལ་ - обезьяна

བྲ་ - птица

ཁྲི་ - собака

ཕག་ - свинья

ལོ་རྟགས་ - знак года

མ་ཟད་ - не только

ཁམས་ - элемент

ཕོ་ - мужской

མོ་ - женский

ཤིང་ - дерево

སྤ་ - огонь

ས་ - земля

ལུགས་ - железо

རྩ་ - вода

དཔེར་ན་ - например

འགོ་ - начало, старт

